

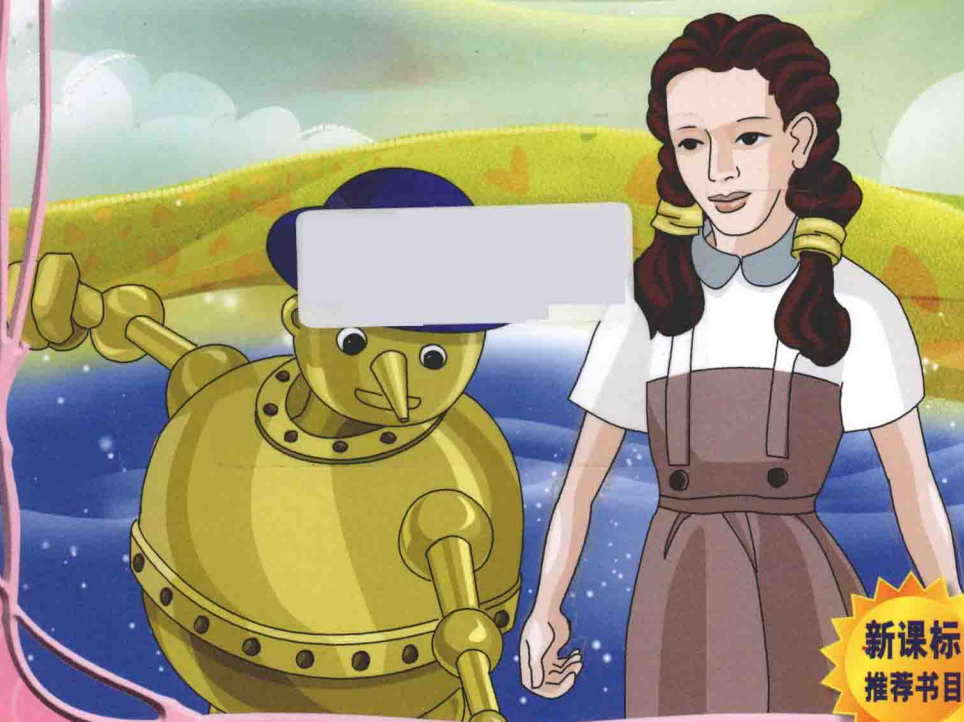
绿野仙踪童话全集

奥兹国的奥兹玛

Ozma of Oz

[美] 莱曼·弗兰克·鲍姆 著

冯瑞贞 译



新课标
推荐书目

中国少年儿童出版社



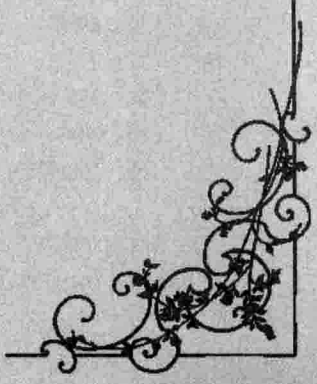
Ozma of Oz

奥兹国
的奥兹玛

[美] 莱曼·弗兰克·鲍姆 著

冯瑞贞 译

中国少年儿童出版社



(京) 新登字083号

图书在版编目 (CIP) 数据

奥兹国的奥兹玛/[美]鲍姆(Baum, L.F.)著;冯瑞贞译.

—北京: 中国青年出版社, 2014.1

(绿野仙踪童话全集)

ISBN 978-7-5153-2131-8

I. ①奥... II. ①鲍...②冯... III. ①童话-美国-近代

IV. ①I712.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第296516号

出版发行: 中国青年出版社

社 址: 北京东四十二条21号

邮政编码: 100708

网 址: www.cyp.com.cn

责任编辑: 宣逸玲 xuanyiling@yahoo.com.cn

编辑电话: (010) 57350508

营 销: 北京中青人出版物发行有限公司

电 话: (010) 57350517 57350522 57350524

印 刷: 北京科信印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 700×1000 1/16

印 张: 10.75

插 页: 2

字 数: 135千字

版 次: 2014年2月北京第1版第1次印刷

定 价: 26.00元

本图书如有印装质量问题,请与出版部联系调换

联系电话: (010)57350526



contentets

目录

第一章
鸡笼里的小女孩 // 1

第二章
黄母鸡 // 7

第三章
沙滩上的字 // 16

第四章
机器人嘀嗒 // 24

第五章
多萝西打开晚餐桶 // 33

第六章
兰薇德尔公主的脑袋 // 41

第七章
奥兹玛前来营救 // 55

第八章
饥饿的老虎 // 64

第九章
伊芙国王室 // 71

第十章
榔头巨人 // 79

第十一章
诺姆王 // 87

第十二章
十一次猜测 // 99

第十三章
诺姆王笑了 // 104

第十四章
多萝西变得勇敢 // 110

第十五章
比尔丽娜吓坏了诺姆王 // 118

第十六章
紫色、绿色和金黄色 // 124

第十七章
稻草人获胜了 // 131

第十八章
锡樵夫的命运 // 138

第十九章
伊芙国王 // 145

第二十章
翡翠城 // 151

第二十一章
多萝西的魔带 // 157

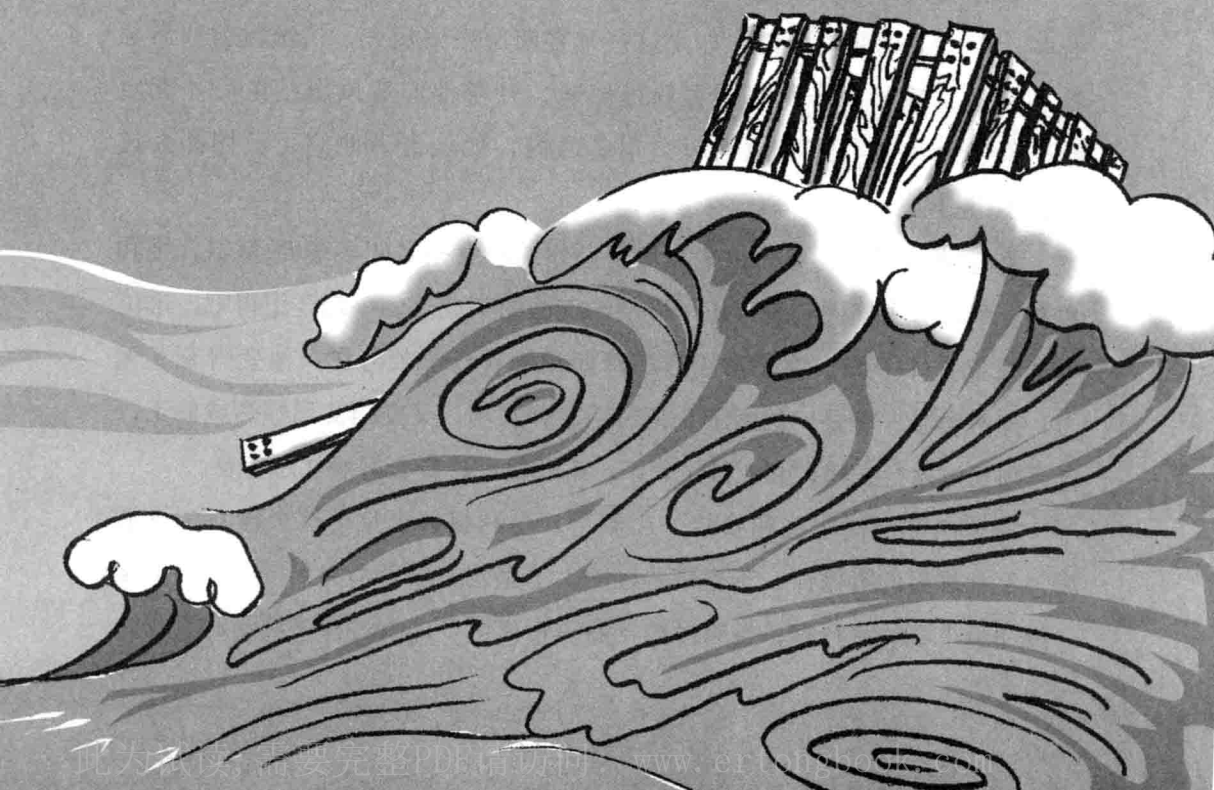
莱曼·弗兰克·鲍姆和他的著名童话
刘荣跃(执笔) // 163





第一章

鸡笼里的小女孩



海风猛烈地吹着，海水掀起了层层涟漪。层层涟漪又被海风横着吹过海面，浪激浪，浪打浪，层层涟漪聚集成成了波涛，波涛横冲直撞，又汇集成了汹涌的巨浪。巨浪疯狂肆虐，掀起的浪尖比屋顶还高。有些巨浪甚至像一座座高山，浪尖盖过了高大的树冠，浪与浪之间留下一道道深深的峡谷。顽皮的海风无缘无故地逗弄着大海，引得大海横冲直撞，四处飞溅，一场暴风雨在所难免。暴风雨专搞恶作剧，是个破坏狂，所到之处，肆意毁坏，房屋建筑，无一幸免。

海风骤起的时候，有一艘轮船正好扬帆远行。海浪越来越汹涌，波涛越来越澎湃，那艘可怜的轮船在巨浪中上下颠簸，左右摇晃，剧烈的晃动实在让人招架不住，连船上的水手也自顾不暇，为了防止被狂风卷跑，为了不被大海迎头吞没，他们只好紧紧抓住绳索和栅栏。

此时，天空浓云密布，阳光根本无法穿透，天色于是越来越暗，一场可怕的暴风雨即将到来。

船长对此却毫无惧色，因为他曾经见识过暴风雨，也经常驾船平安脱险。不过，他非常清楚，如果这些乘客滞留在甲板上，情况就会非常危险。于是，船长命令所有乘客躲进船舱，叮咛他们暴风雨结束后才能出仓。他鼓励乘客们要勇敢面对，不要恐慌，他还告诉他们，一切都会过去，不用担心。

在这群乘客中，有一位来自堪萨斯州的小女孩名叫多萝西·葛尔。她和叔叔亨利打算去澳大利亚拜访一群从未谋面的亲戚。你一定还记得吧，这位亨利叔叔身体不好，由于常年在堪萨斯州的农场辛苦劳作，他变得有气无力，神情紧张。于是，他雇了几位帮手照顾农场，又安顿艾玛婶婶做监工，自己则长途旅行去澳大利亚拜访表亲，趁此机会让身心好好休息休息。

多萝西非常渴望能和叔叔一起旅行，亨利叔叔也觉得这个侄女生性活泼，是个难得的好旅伴，于是带着她踏上了旅途。这个小女孩可以称得上是一位经验丰富的旅行家，她曾经被龙卷风带离家乡，去过神秘莫测的奥兹仙



境。在那个陌生的国度里，她经历了各种各样的冒险活动，最后才辗转回到堪萨斯州。所以，无论发生什么离奇的事情，多萝西都不会太过惊慌，当海风骤起，海浪咆哮的时候，我们这位勇敢的小女孩一点儿也没往心里去。

“我们当然得待在船舱里啦，”她对亨利叔叔和其他旅客说，“在暴风雨过去之前，我们还必须一直保持安静。因为船长说过，如果我们跑上甲板，就有可能被吹进大海。”

当然啦，没有一个旅客愿意冒这样的生命危险，于是，大家在漆黑的船舱里挤作一团，耳畔回响着暴风雨的肆虐声和桅杆的嘎吱声，船身一会左倾，一会右斜，大家就一会跑向左边，一会冲向右边。

多萝西被颠簸得差不多睡着了，一觉醒来，她惊讶地发现亨利叔叔失踪了。她不知道叔叔去了哪里，但她担心叔叔身体虚弱，害怕他一时疏忽上了甲板。如果不把他立即叫回来，后果将不堪设想。

其实，亨利叔叔此时已经离开人群，躺在自己的卧铺上了，可是多萝西根本不知道，她只记得艾玛婶婶叮嘱过她要照顾好叔叔。于是，她决定爬上甲板，找回叔叔。此时，暴风雨比以前更猛烈了，船在海浪中剧烈地颠簸着，跳跃着。小女孩使尽全身力气才爬上了甲板，刚上甲板，一阵狂风迎面





刮来，差点撕掉她的裙子。这样直接与暴风雨对抗让多萝西倍感兴奋，她紧抓栏杆，在黑暗中四处寻觅。这时，她看见不远处有个栏杆，一个模糊不清的人影正紧紧靠在栏杆上。这肯定是亨利叔叔啦，她于是放开嗓门大声喊了起来：

“亨利叔叔！亨利叔叔！”

然而，狂风发出刺耳的尖叫，海浪发出震天的咆哮，连她自己都听不见自己的声音，那个人影当然也就无动于衷了。

多萝西决定主动出击，于是她趁着暴雨间歇，飞速朝着黑影冲了过去。这是一个巨大的正方形鸡笼，被人用绳索紧紧拴在甲板上。多萝西安全抵达那个黑影，用手紧紧抓住鸡笼的木条。这时候，突然狂风大作，以双倍的魔力来惩罚这个敢于挑战自己淫威的小女孩。狂风像怒吼的大力士，它扯开了捆绑鸡笼的绳索，将鸡笼和手抓鸡笼的多萝西一起抬向空中。它四处翻飞，上下旋转，不一会儿就把鸡笼远远地抛进了大海，巨大的海浪立刻吞没了鸡笼，一会儿吐着白沫把鸡笼顶上浪尖，一会儿又把鸡笼扔进深渊，鸡笼就像



他们的玩具，他们乐此不疲地消遣着，嬉戏着。

你一定想象得出来，多萝西也被扔进了海水中，不过，她始终镇定自若，沉着冷静。她死死紧抓鸡笼粗壮的围栏，刚有机会把头伸出水面，她就睁开眼睛，发现狂风已经掀开了鸡笼的盖子，笼子里的鸡已经被扔得七零八落，它们的尸体在狂风的摧残下变成了一个个不带把儿的鸡毛掸子。鸡笼的底盘是用厚木板做的，多萝西发现自己好像紧抱着一个木筏，这木筏正好可以承载她的体重。她清了清嗓子，把喉咙里的水咳了出来，恢复了正常的呼吸。她想方设法爬过鸡笼外围的木条，站到鸡笼底盘厚重的木板上，木板轻而易举地载着她游了起来。

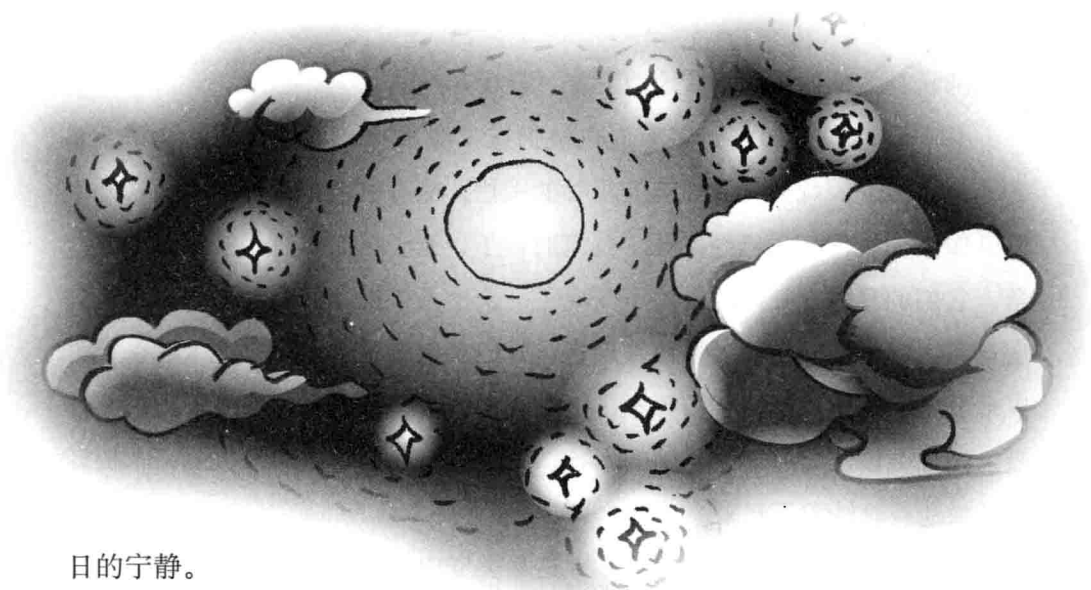
“啊哈，我终于有条船啦！”在这场突变中，她丝毫没有感到恐惧，反而多了一份愉悦。当鸡笼被推向一个巨大的浪尖时，她趁机四处张望，寻找当初乘坐的那艘轮船的踪迹。

这时候，那艘轮船已经驶出很远很远了。船上也许没有人会惦记她，也不会有人了解她的离奇经历。鸡笼载着她在巨浪中颠簸，偶尔也会冲向浪尖，再次看见那艘轮船时，它已经驶出很远很远，小得像个玩具船了。很快，那艘船就在灰暗中消失了，就这样与亨利叔叔告别，多萝西有些遗憾，她长叹一声，不知道自己该何去何从。

此时，她正在大海的胸膛里颠簸摇晃，承载她的是一只简陋的木鸡笼，木鸡笼的底盘是用厚木板做的，四周是用木条钉起来的围栏，海水不断从围栏的空隙涌进鸡笼，打得她全身湿透！马上，她就会饥肠辘辘，可是她根本就没有食物可吃，也没有淡水可喝，更没有干衣服可以换洗。

“哇，我敢断定！”她大笑着说道，“你真的遇到麻烦啦，多萝西·葛尔，我赌定了！你和我都不知道该怎么做才能摆脱困境！”

雪上加霜的是，夜色悄悄地降临了，头顶上灰蒙蒙的乌云变成了浓墨。此时，狂风终于停止了呼啸，好像对自己的恶作剧感到心满意足，它匆忙转向，到其他地方继续捣蛋去了。海浪此时也不再翻滚，它们乖乖地恢复了往



日的宁静。

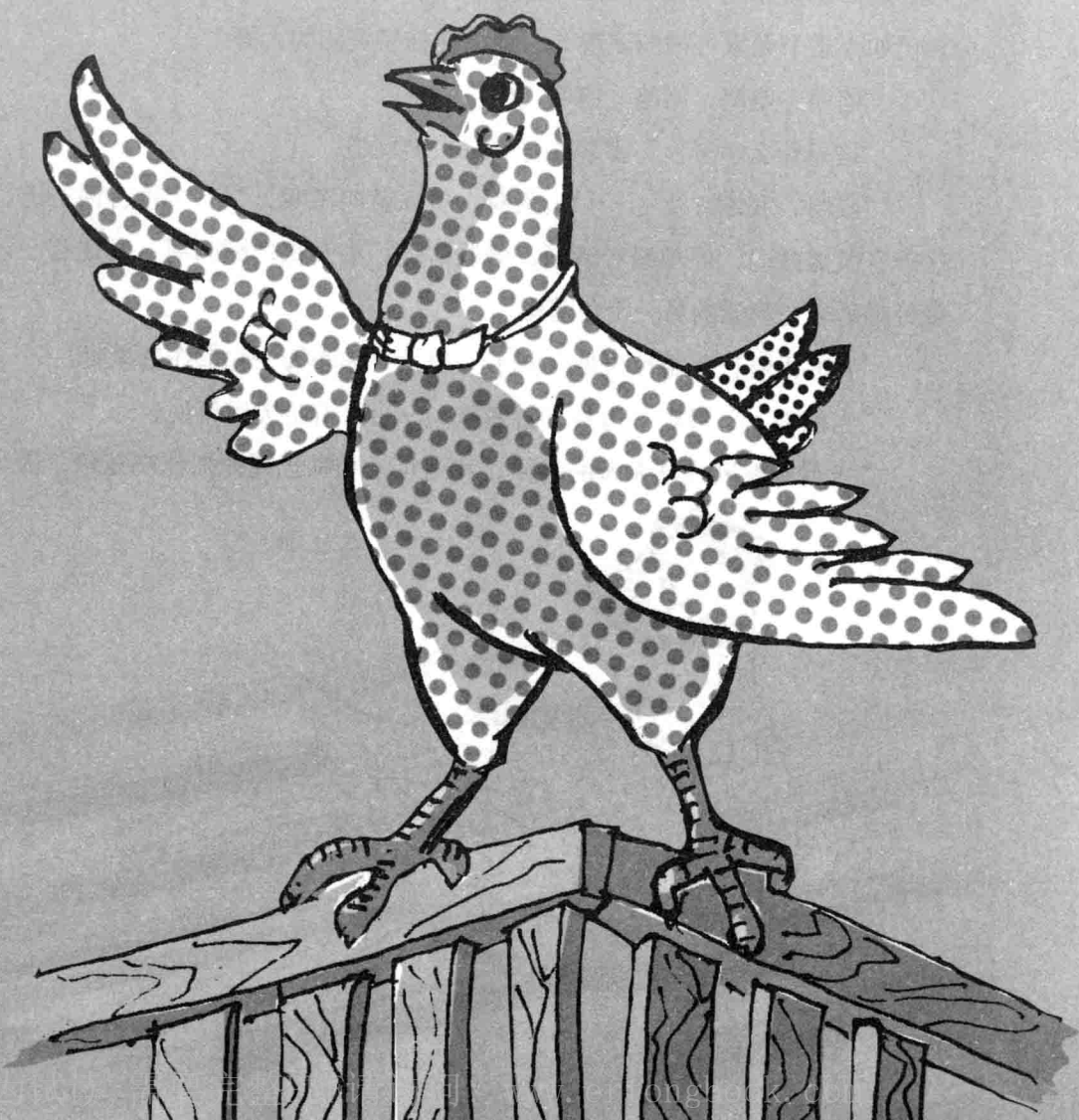
我觉得风暴这时平息下来实在是太幸运了，否则，就算多萝西再勇敢，她恐怕也只有葬身大海的份儿了。遇到这种情况，很多孩子会痛哭流涕，绝望退缩，但是多萝西却没有惊慌失措，因为她有丰富的冒险经历，每次遇险她都能安全逃离，化险为夷。虽然浑身湿透，而多萝西却只叹过一次气（就是我才告诉你们的那句话），她想方设法让自己心情愉悦，耐心等待命运的裁决。

不久，头顶上的乌云慢慢翻滚，四散而去，湛蓝的天空显露了出来，银色的月亮在空中泛着柔和的白光，小星星们冲着多萝西快乐得直眨眼睛。鸡笼不再左右颠簸，轻轻地穿行在柔和的波涛中，像摇篮一样微微晃动，海水也不再涌进鸡笼。经过几个小时惊心动魄的历险，多萝西已经精疲力竭了，她决定闭目休息，因为这是养精蓄锐的最好办法，也是打发时间的最佳途径。鸡笼的底盘依然潮湿，她自己也是浑身浸透，但是她一点儿也不觉得寒冷，毕竟，这是夏天，天气相当温暖。

她靠着鸡笼的角落坐了下来，背倚着围栏，冲着可爱的星星们打起盹儿来，她闭上眼睛，不到半小时就睡着了。

第二章

黄母鸡



一阵奇怪的喧哗声吵醒了多萝西，她睁开眼睛，发现天已大亮。晴朗的天空上挂着一轮金色的太阳。刚才在梦中，她又回到了堪萨斯州，在老谷仓前的空地上玩耍，牛犊，小猪和鸡群正围着她打转转。当她揉着惺忪的眼睛，迷迷糊糊醒来的时候，还真的以为自己在堪萨斯州的农场上呢。

“咯咯—咯咯，咯咯—咯咯，咯咯哒！”

那个奇怪的声音又一次在耳畔响起。没错儿，这肯定是母鸡的咯咯声！她睁大眼睛，透过鸡笼的围栏往外看，首先看到的是蔚蓝的大海上柔和的波浪，她的思绪立刻飞回昨天那个险象环生、痛苦不堪的夜晚。她开始明白，自己如今是个无家可归的流浪儿，漂泊在神秘莫测的大海上。

“咯咯—咯咯，咯咯—咯咯，咯咯哒！”

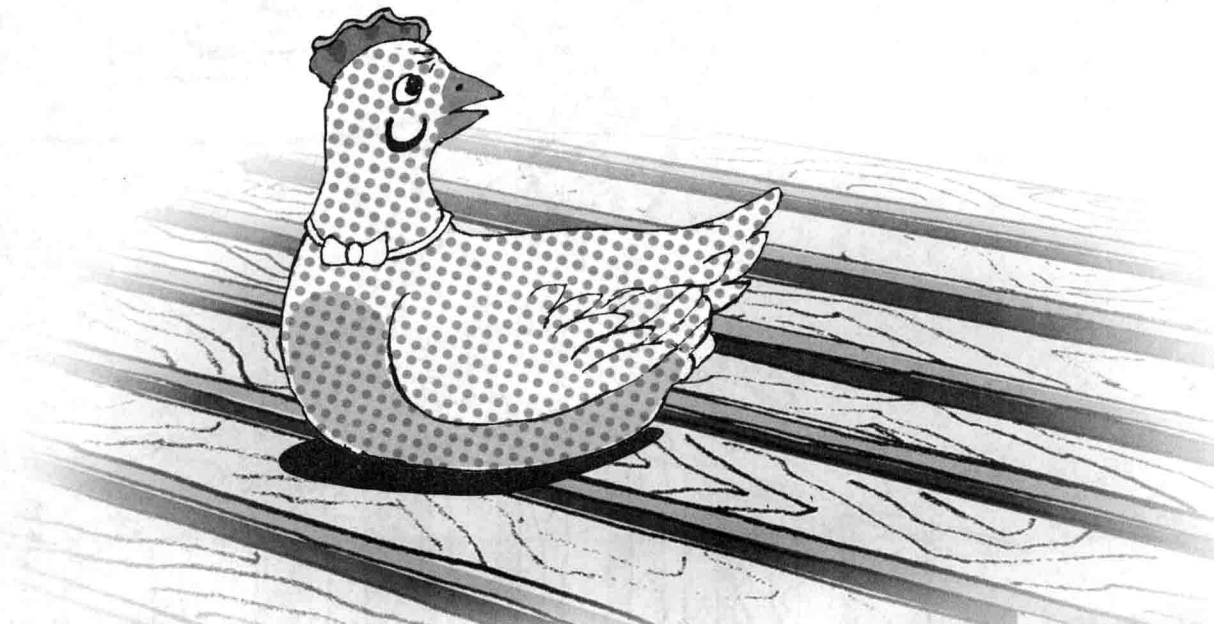
“这是什么声音？”多萝西惊讶地大声问道。

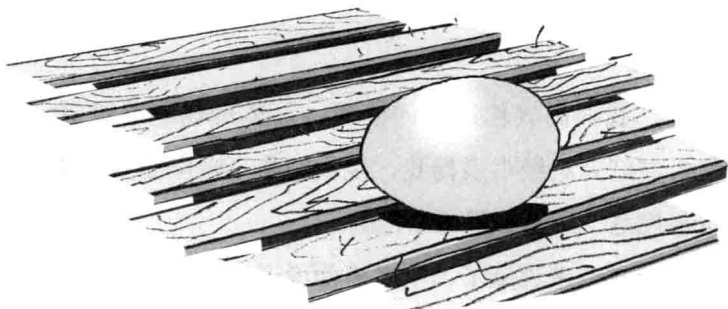
“哎呀，我刚才生了一只鸡蛋嘛，所以就叫了叫。”有个声音回答道。这声音虽然微弱，但却语音清晰，语调清脆。小女孩环顾四周，发现有一只黄母鸡蹲坐在鸡笼的另一个角落里。

“我的天呀！”她惊讶地大叫了一声，“你昨天一晚都在这里吗？”

“当然啦，”母鸡一边抖了抖翅膀，一边打着哈欠回答说。

“当鸡笼被风吹进大海的时候，我用爪子和嘴巴死死抓住鸡笼角，因为





我知道，一旦掉进水里，我就必死无疑。说实在的，我还真的差点被淹死，那么多水在我身上冲来冲去，我这辈子从来没有这样被浸泡过，浑身湿漉漉的！”

“没错儿，”多萝西附和着说，“我知道你当时是湿漉漉的，不过，你现在感觉舒服了吧？”

“那不见得。太阳虽然晒干了你的裙子，也晒干了我的鸡毛，我早上也顺利地生了个蛋。可是，我们两个该去往何处，难不成永远在这个大池塘上漂荡吗？”

“我也想弄明白你问的问题，”多萝西说道，“不过，你先告诉我，你是怎么学会说话的？我觉得母鸡一般只会咯一哒地叫几声。”

“这个嘛，”黄母鸡沉思着回答道，“我这辈子一直只会咯一哒，咯咯一哒地叫几声，其他什么也不会说。可是，今天早上，也就是一分钟之前，当你大声问话的时候，我就自然而然地回答了。于是我就开始说话了，而且还要像你和其他人类一样继续说下去，这很奇怪，对吧？”

“太奇怪了，”多萝西回答说，“如果我们两个现在在奥兹国，我倒不觉得稀奇，因为在那个童话国里，很多动物都会讲话。可是，这片一望无际的大海离奥兹国应该很远很远啊。”

“你觉得我的语法怎么样？”黄母鸡急切地问道，“依你的判断，我的话说得规范吗？”

“很规范，”多萝西回答说，“刚学会说话就能说成这样，你已经很

棒了。”

“我很高兴你这样评价我，”黄母鸡继续说道，她的语气里充满了自信，“红公鸡经常表扬我，说我的咯一哒声非常完美，现在我知道自己说话也很规范，所以心里美滋滋的。”

“我越来越饿了，”多萝西说道，“现在是吃早饭的时间，可是哪里有早饭吃啊。”

“你可以吃我生的蛋呀，”黄母鸡回答说，“你知道的，我一点儿也不介意。”

“难道你不想把蛋孵化出来吗？”多萝西吃惊地问道。

“我真的不想，除非给我屁股底下放十三个鸡蛋，再给我一个安静、漂亮、舒适的鸡窝，否则我才不愿意孵蛋呢。你知道吧，十三是母鸡的吉祥数。所以，你可以放心大胆地享用这个鸡蛋了。”

“噢，我不可能吃没有煮熟的生鸡蛋，”多萝西大声说道，“不过我还是要感谢你的好心好意。”

“不用谢，亲爱的，”黄母鸡一边平静地回答，一边开始整理自己的羽毛。





多萝西站在原地，眺望着宽阔的大海。不过她心里还是惦记着鸡蛋的事情，于是没过多久，她又一次问道：

“你既然不想孵小鸡，为什么还要生蛋呢？”

“生蛋是我的习惯，”黄母鸡回答说，“除了褪毛期，我每天早上都要生一个鲜蛋，我一直以此为荣。只有平平安安地生出鸡蛋，我才会咯一哒地叫起来，如果哪天我没有机会咯咯-蛋地叫几声，我会神情沮丧的。”

“真是奇怪，”小女孩沉思着说，“不过我不是母鸡，也不指望能明白你的心思。”

“你当然不会明白啦，亲爱的。”

多萝西又陷入了沉默。黄母鸡也算是个旅伴，而且还称得上善解人意，不过，在一望无垠的大海上，她仍然感到极度的孤独。

过了一会儿，母鸡展翅飞起，栖息在鸡笼最高的围栏上，多萝西则一直坐在鸡笼的底部，这样，母鸡站得就比多萝西高多了。

“哇，我们离陆地不远了！”母鸡突然大声叫道。

“哪里？陆地在哪里？”多萝西闻声激动得跳了起来。

“在那边不远处，”母鸡一边用脑袋指着一个方向，一边回答道，“我们现在好像正朝着那个方向漂移呢，照这样下去，中午之前我们就可以重新回到陆地上了。”

“我太喜欢陆地了！”多萝西一边低声叹气，一边说。要知道，海水时不时会从鸡笼围栏的空隙涌进鸡笼，多萝西的脚和腿一直都是湿漉漉的。

“我也求之不得，”她的旅伴回答说，“世界上没有比落汤鸡更悲惨的角色了。”

游动的鸡笼迅速前进，那块陆地越来越清晰地展现在她们面前。多萝西觉得这地方非常美丽，紧挨水边的是宽广的海滩，海滩上是白色的沙砾。稍远处有几座石山，山后狭长的一片是郁郁葱葱的树木，背后是一片森林。不过，她没有看见任何房屋，也没有看见任何居民。



“真希望我们能找到吃的东西，”多萝西一边热切地望着渐渐移近的海滩，一边说道，“早饭时间早就过去了。”

“我也有点儿饿了。”黄母鸡说道。

“你为什么不吃鸡蛋？”小女孩问道，“你又不像像我这样吃熟食。”

“你把我当做吃同类的怪物啦？”母鸡愤愤不平地说，“我不知道自己说了什么话，做了什么事，惹得你这么侮辱我！”

“请你原谅，我肯定……顺便问问，我可否问问你的芳名，夫人？”多萝西问道。

“我的名字叫比尔。”黄母鸡有点粗声粗气地回答说。

“比尔！天哪，这是男孩子的名字呀。”

“有什么区别吗？”

“你是只母鸡呀，不是吗？”

“我当然是只母鸡。可是，当初我刚孵出来的时候，没有人能分辨出我是公是母，所以当时农场的一个小男孩就给我取了个名字叫比尔。因为我是那窝鸡中唯一一只黄色小鸡，他就把我当作宠物养了起来。我渐渐长大，



他发现我和其他的公鸡都不一样，既不会打鸣，也不会斗鸡。不过他不愿意给我改名，谷仓院里所有的动物，包括屋子里住的人，都知道我的名字叫比尔。所以，我一直就叫比尔，比尔就是我的名字。”

“但是，这全乱套了，你知道吗，”多萝西认真地说道，“如果你不介意，我就给你的名字后面加个‘丽娜’，叫你比尔丽娜，你瞧，这样就像个女孩的名字了。”

“哦，我丝毫不会介意的，”黄母鸡回答说，“你叫我什么都没关系，只要我明白你叫的是我就行了。”

“那好吧，比尔丽娜。我的名字叫多萝西·葛尔，朋友们都叫我多萝西，陌生人都叫我葛尔小姐。如果你喜欢，你就叫我多萝西吧。我们离海岸越来越近了，我想直接蹚过去。你觉得水会不会太深？”

“再等几分钟吧。天空晴朗，阳光明媚，我们不用那么着急。”

“可是我的脚全都湿透了，”多萝西说，“我的衣服是干了，不过脚底下还没干，我觉得不舒服。”

当然，她还是听从了母鸡的建议，耐心地等待了一会。不久，那只木头大鸡笼慢慢吞吞嘎吱嘎吱地停在了沙滩上，险象环生的航海旅行到此就结束了。

你完全想象得出，这两位海难幸存者没花多少时间就登上了海岸。黄母鸡立刻飞上沙滩，多萝西还得翻越高高的鸡笼围栏。不过，对于一个乡下女孩子而言，这不算什么难题。刚一上岸，多萝西就把湿鞋湿袜子通通脱下来，铺在温暖的沙滩上晾晒。

忙完之后，多萝西坐了下来，观察着比尔丽娜。只见她用强壮的爪子把沙子和砾石刨开翻起，然后用尖利的嘴巴在其中叼来啄去。

“你在干什么？”多萝西问道。

“我当然是在吃早饭啊。”母鸡一边忙着叼啄，一边嘀咕着回答说。

“你找到什么东西啦？”女孩子好奇地问道。